

TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása

(2008/C 112/10)

Támogatás száma: XA 248/07

Tagállam: Szlovén Köztársaság

Régió: Območje občine Radovljica

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Podpore programom razvoja podeželja v občini Radovljica 2007–2013

Jogalap:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Radovljica za programsko obdobje 2007–2013

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

2007: 93 130 EUR

2008: 94 900 EUR

2009: 97 750 EUR

2010: 100 680 EUR

2011: 103 700 EUR

2012: 106 810 EUR

2013: 110 015 EUR

A támogatás maximális intenzitása:

1. *Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:*

- a kedvezőtlen helyzetű területeken a támogatható költségek legfeljebb 50 %-a,
- egyéb területeken a támogatható költségek legfeljebb 40 %-a,
- fiatal mezőgazdasági termelő által a tevékenységének megkezdését követő öt éven belül végrehajtott beruházás esetében a támogatható költségek legfeljebb 60 %-a a kedvezőtlen helyzetű területeken és 50 %-a egyéb területeken.

A támogatás célja a mezőgazdasági üzemek eszközeinek helyreállításába való beruházás, mezőgazdasági termeléshez használt berendezések vásárlása, állandó növénykultúrákba

való beruházás, a művelt területek javítása és legelőgazdálkodás.

2. *A hagyományos tájkép és épületek megőrzése:*

- a nem termelési célú eszközökbe történő beruházások tényleges költségeinek legfeljebb 100 %-a,
- a gazdaságokban található termelési eszközök esetében a tényleges költségek legfeljebb 60 %-a (kedvezőtlen helyzetű területeken legfeljebb 75 %-a), feltéve, hogy a beruházás következtében nem növekszik a gazdaság termelési kapacitása,
- további támogatás nyújtható az épületek kulturális örökség jellegének megőrzéséhez szükséges hagyományos anyagok felhasználásával járó többletköltségek legfeljebb 100 %-áig.

3. *Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése:*

- a ténylegesen felmerülő költségek legfeljebb 100 %-a, amennyiben az áthelyezés pusztán meglévő létesítmények közérdekből történő lebontásából, elszállításából és újbóli felépítéséből áll,
- amennyiben a mezőgazdasági termelő az áthelyezés folytán korszerűbb létesítményekhez jut, akkor a szóban forgó létesítmények áthelyezéséből származó értéknövekményből legalább 60 % önrészt köteles vállalni, kedvezőtlen helyzetű területeken pedig 50 %-ot; amennyiben a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, az önrész mértéke legalább 55 %, a kedvezőtlen helyzetű területeken pedig 45 %,
- amennyiben az áthelyezés folytán megnő a termelési kapacitás, a mezőgazdasági termelő köteles viselni a növekedéssel összefüggő költségek legalább 60 %-át, kedvezőtlen helyzetű területeken pedig legalább 50 %-át; amennyiben a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, az önrész mértéke legalább 55 %, a kedvezőtlen helyzetű területeken pedig 45 %.

4. *Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:*

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításhoz kapcsolódó támogatható költségek legfeljebb 50 %-ára egészíti ki.

5. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:

- a jogi és adminisztratív eljárások során felmerülő tényleges költségek legfeljebb 50 %-a.

6. Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás:

- a tényleges költségek legfeljebb 100 %-a; a támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, és a termelők részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben.

7. Technikai segítségnyújtás:

- a költségek legfeljebb 100 %-a a következő esetekben: oktatás és szakképzés, harmadik fél által nyújtott tanácsadási szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, kiadványok és weboldalak közzététele, helyettesítési szolgáltatások; a támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, és a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

Végrehajtás időpontja: 2007. szeptember

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013. december 31-ig

A támogatás célja: KKV-k támogatása

Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek:

A Radovljica település közigazgatási területén a 2007–2013-as programozási időszakban a mezőgazdaság és a vidéki területek megőrzésére és fejlődésének előmozdítására irányuló támogatások nyújtásáról szóló önkormányzati rendelet tervezetének II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 6. cikk: Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 14. cikk: Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

Érintett gazdasági ágazat(ok): Mezőgazdaság

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Občina Radovljica
Gorenjska cesta 19
SLO-4240 Radovljica

Internetcím:

<http://www.radovljica.si/dokument.aspx?id=2554>

Egyéb információk:

A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és az alkalmazandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

Janko S. STUŠEK
polgármester

Támogatás száma: XA 249/07

Tagállam: Szlovén Köztársaság

Régió: Območje občine Naklo

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Podpore programom razvoja podeželja v občini Naklo 2007–2013

Jogalap:

Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Naklo (II. Poglavlje)

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

2007: 14 688,80 EUR

2008: 15 217,60 EUR

2009: 15 570,13 EUR

2010: 16 010,80 EUR

2011: 16 451,46 EUR

2012: 16 892,12 EUR

2013: 17 332,78 EUR

A támogatás maximális intenzitása:

1. Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:

- a kedvezőtlen helyzetű területeken a támogatható költségek legfeljebb 50 %-a, egyéb területeken legfeljebb 40 %-a.

A támogatás célja a mezőgazdasági üzemek eszközeinek helyreállításába való beruházás, mezőgazdasági termeléshez használt berendezések vásárlása, állandó növénykultúrákba való beruházás, a művel területek javítása, valamint a gazdaságban való közlekedést szolgáló utak biztosítása.

2. A hagyományos épületek megőrzése:

- a nem termelési célt szolgáló eszközök esetében a támogatható költségek legfeljebb 100 %-a,
- a termelési célt szolgáló eszközök esetében a támogatható költségek legfeljebb 60 %-a (kedvezőtlen helyzetű területeken legfeljebb 75 %-a), feltéve, hogy a beruházás következtében nem növekszik a gazdaság termelési kapacitása.

3. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításhoz kapcsolódó támogatható költségek legfeljebb 50 %-ára egészíti ki.

4. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:

- a jogi és adminisztratív eljárások során felmerülő tényleges költségek legfeljebb 50 %-a.

5. Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban:

- a költségek legfeljebb 100 %-a a következő esetekben: mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadási szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, kiadványok, katalógusok és weboldalak közzététele, valamint betegség vagy szabadság következtében szükséges helyettesítéssel kapcsolatos szolgáltatások. a támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, és a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

Végrehajtás időpontja: 2007. szeptember (vagy az önkormányzati rendelet hatálybalépésének időpontja)

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013. december 31-ig

A támogatás célja: KKV-k támogatása

Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek:

A Naklo település közigazgatási területén a mezőgazdaság és a vidéki területek megőrzésére és fejlődésének előmozdítására irányuló támogatások nyújtásáról szóló önkormányzati rendelet tervezetének II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,

– 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,

– 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

Érintett gazdasági ágazat(ok): Mezőgazdaság

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Občina Naklo
Glavna cesta 24
SLO-4202 Naklo

Internetcím:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200781&dhid=91479>:

Egyéb információk:

A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és az alkalmazandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

Janez ŠTULAR
polgármester

Támogatás száma: XA 252/07

Tagállam: Szlovén Köztársaság

Régió: Občina Šentjernej

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Podpora programom razvoja podeželja v občini Šentjernej v letih 2007–2013

Jogalap:

Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Šentjernej za programsko obdobje 2007–2013

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

2007: 100 000 EUR

2008: 100 000 EUR

2009: 120 000 EUR

2010: 120 000 EUR

2011: 130 000 EUR

2012: 130 000 EUR

2013: 140 000 EUR

A támogatás maximális intenzitása:**1. Elsődleges előállítással foglalkozó mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:**

- a beruházások támogatható költségeinek legfeljebb 40 %-a.

A támogatás célja a mezőgazdasági üzemek eszközeinek helyreállításába való beruházás, mezőgazdasági termeléshez használt berendezések vásárlása, állandó növénykultúrákba való beruházás, valamint a művelt területek javítása.

2. A hagyományos tájkép és épületek megőrzése:

- a nem termelési célt szolgáló eszközökbe való beruházások tényleges költségeinek 100 %-áig,
- a gazdaságokban található, termelési célt szolgáló eszközök esetében a tényleges költségek legfeljebb 60 %-a, feltéve, hogy a beruházás következtében nem növekszik a gazdaság termelési kapacitása,
- további támogatás nyújtható az épületek kulturális örökség jellegének megőrzéséhez szükséges hagyományos anyagok felhasználásával járó többletköltségek 100 %-áig.

3. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termények biztosításához, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításhoz kapcsolódó támogatható költségek legfeljebb 50 %-ára egészíti ki.

4. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:

- a ténylegesen felmerült jogi és adminisztratív költségek 100 %-áig.

5. Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás:

- a ténylegesen felmerült költségek 100 %-áig; a támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben.

6. Technikai segítségnyújtás:

- a költségek akár 100 %-a a következő esetekben: oktatás és szakképzés, harmadik fél által nyújtott tanácsadási szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, kiadványok és weboldalak közzététele, tudományos ismeretek terjesztése, valamint helyettesítési szolgáltatások igénybevétele. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben

A végrehajtás időpontja: 2007. szeptember (vagy az önkormányzati rendelet hatálybalépésének időpontja)

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013. december 31-ig

A támogatás célja: KKV-k támogatása

Az 1857/2006/EK rendelet vonatkozó cikkei és a támogatható költségek:

A Šentjernej település közigazgatási területén a 2007–2013-as programozási időszakban a mezőgazdaság és a vidéki területek megőrzésére és fejlődésének előmozdítására irányuló támogatások nyújtásáról szóló önkormányzati rendelet tervezetének II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- a bizottsági rendelet 4. cikke: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- a bizottsági rendelet 5. cikke: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- a bizottsági rendelet 12. cikke: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- a bizottsági rendelet 13. cikke: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- a bizottsági rendelet 14. cikke: Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás,
- a bizottsági rendelet 15. cikke: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban

Érintett gazdasági ágazat(ok): Mezőgazdaság

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Občina Šentjernej
Trubarjeva c. 5
SLO-8310 Šentjernej

Internetcím:

http://www.sentjernej.si/gradiva/dokumentacija/razpisi/2007/pravilnik_kmetijstvo.doc

Egyéb információk:

A termények és a termés biztosítása céljából fizetendő biztosítási díjakra vonatkozó intézkedés a következő, természeti csapáshoz hasonló kedvezőtlen időjárási jelenségekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar, valamint áradás.

Az önkormányzati rendelet teljesíti az 1857/2006/EK rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és az alkalmazandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző intézkedések, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásait

Támogatás száma: XA 328/07

Tagállam: Írország

Régió: Írország

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Stamp Duty Relief for Farm Consolidation

Jogalap:

Section 81C of the Stamp Duties Consolidation Act 1999, as introduced in Section 104 of the Finance Act 2007

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A támogatást várhatóan évi 1,5 millió EUR költségvetéssel 19 hónapon keresztül nyújtják

A támogatás maximális intenzitása: A bélyegilleték összege legfeljebb az érintett földterület értékének 9 %-a. A támogatás maximális intenzitása a beruházás bélyegilleték-vonzatának 100 %-a. Ennek megfelelően a maximális támogatási intenzitás nem lépi túl a birtokrendezés adminisztratív és jogi költségeinek 100 %-át, beleértve a felmérések költségeit

A végrehajtás időpontja: Az értesítéstől számított legalább tíz munkanap elteltével

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2009. június 30-ig

A támogatás célja: A támogatás célja a földterületek feldarabolt-sága által okozott üzemeltetési nehézségek csökkentése, valamint az ír gazdaságok élet- és versenyképességének javítása a gazdaságok nagyobb fokú összevonásának ösztönzésével. A támogatás megfelel a csoportmentességi rendeletben (1857/2006/EK rendelet) „birtokrendezéshez nyújtott támogatásról” szóló 13. cikkében meghatározott követelményeknek

Az érintett ágazat(ok): Valamennyi mezőgazdasági ágazat

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe: A támogatás formája adókedvezmény vagy adó-visszatérítés. A támogatást nyújtó hatóság ebben a tekintetben a Revenue Commissioners (adóhivatal), Dublin Castle, Dublin 2, Írország. A támogatáshoz a State agriculture and food development authority (Teagasc, állami mezőgazdasági és élelmiszerfejlesztési hatóság), Oak Park, Carlow, Írország igazolása is szükséges. Mindkét intézmény ország szerinti rendelkezik irodákkal, székhelyük pedig az alábbi címen található

Internetcím:

A bélyegilleték-kedvezményről szóló passzus a Stamp Duties Consolidation Act 1999 (az 1999. évi a bélyegilleték egységesítéséről szóló törvény) 81. cikkének C részében található, amelyet a Finance Act 2007 (a 2007. évi pénzügyi törvény) 104. cikke vezetett be: <http://www.oireachtas.ie/documents/bills28/acts/2007/a1107.pdf>

Egyéb információk:

A támogatásra vonatkozó iránymutatás a következő feltételeket írja elő:

1. a földterület eladására, illetve megvételére akkor nyújtható támogatás, ha általa:
 - a) csökken a gazdaságon belüli különálló földterületek száma; vagy
 - b) összességében csökken a gazdaságon belüli földterületek közötti távolság;

2. a mezőgazdasági termelő öt évig:
 - a) a megszerzett föld tulajdonosa marad;
 - b) azt mezőgazdasági termelésre használja;
 - c) rendes munkaidejének több mint 50 %-át mezőgazdasági termelésre fordítja; valamint

3. a mezőgazdasági vagy erdőszített földterületnek az ország területén kell lennie, és azon nem helyezkedhet el lakóépület.

A követelményeket teljesítő mezőgazdasági termelő az összes szükséges dokumentummal együtt kérelmet nyújt be a Teagasc-hoz, a Teagasc kiadja a gazdaság-összevonási igazolást, amelyet a bélyegilleték-kedvezmény vagy -visszafizetés igényléséhez a mezőgazdasági termelő bemutat az adóhivatalnak

Támogatás száma: XA 331/07

Tagállam: Spanyolország

Régió: Castilla-La Mancha

A támogatási program megnevezése: Ayudas para paliar los daños ocasionados en los cultivos leñosos, herbáceos y hortícolas afectados por las tormentas acácidas en los meses de mayo y junio 2007

Jogalap:

Decreto 66/2007, de 25.5.2007, por el que se adoptan medidas urgentes para la atención a determinadas necesidades derivadas de situaciones de naturaleza catastrófica producidas por fenómenos meteorológicos adversos en el territorio de Castilla-La Mancha durante el mes de mayo de 2007; Resolución de 1.6.2007, del Vicepresidente Primero, por la que se determinan los términos municipales afectados por situaciones de naturaleza catastrófica producidas por fenómenos meteorológicos adversos en el territorio de Castilla-La Mancha, durante el mes de mayo de 2007; Orden de 11.6.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se declara como fenómeno climático adverso asimilable a desastre natural las tormentas acácidas en junio de 2007 en determinados municipios de Castilla-La Mancha.

Orden de 8.10.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de préstamos bonificados para paliar los daños ocasionados en los cultivos leñosos, herbáceos y hortícolas afectados por las tormentas acácidas en los meses de mayo y junio 2007

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 2 500 000 EUR négy évre elosztva

A támogatás maximális intenzitása: A károk 8 %-a

A végrehajtás időpontja: 2007. december 17.

A program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. december 17-ig

A támogatás célja: Kedvezményes kamatozású kölcsönök igénybevételének lehetővé tétele a gazdálkodók körében az adott gazdasági évben a kedvezőtlen időjárás miatt lecsökkent terméshozam visszaállítására, a termés kiesés miatti pénzügyi veszteségek enyhítésére és az ezzel kapcsolatos egyéb költségek fedezésére, az 1857/2006/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban

Az érintett ágazat(ok): Növénytermesztés: fás szárú, lágyszárú és kertészeti növénykultúrák termesztői

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Consejería de Agricultura
C/ Pintor Matías Moreno, 4
E-45071 Toledo

Internetcím:

Ideiglenesen:

www.jccm.es/agricul/paginas/ayudas/agricultura/vinedo.htm

A közzétételt követően:

www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3
